

A nuestros estimados clientes

**FESTO**

Símbolo CE: situación de los productos de Festo AG & Co. KG

Date  
12 January 2010

Festo AG & Co. KG cumple con las normas y directivas vigentes. Todas las informaciones corresponden a la tecnología más avanzada actualmente disponible, y están sometidas a posibles cambios. Observamos cuidadosamente los cambios/ampliaciones que experimentan esas normas/directivas y ofrecemos nuestros productos en concordancia con las normas/directivas vigentes en todo momento. De esta manera se tiene la garantía de que los productos de Festo AG & Co. siempre corresponden a las exigencias de las normas vigentes.

Our reference  
TB-C/ETTI/BIS

La mayoría de los productos neumáticos no están sometidos a ninguna directiva CE, por lo que no pueden contar con el símbolo CE.

Legal form:  
Limited partnership  
Registered office: Esslingen a. N.  
Register court Stuttgart  
COR 211583  
Value added tax id. number:  
DE 145 339 206

Los productos de catálogo de Festo AG & Co. KG que sí están provistos del símbolo CE, sí están sujetos en Europa a una o varias de las siguientes seis directivas de la CE.

General partner:  
Festo Management  
Aktiengesellschaft  
Registered office: Vienna/Austria  
Commercial register court:  
Commercial court Vienna  
COR FN 303027 d  
Board of Director:  
Dipl.-Kfm. Alfred Goll  
Dr. Claus Jessen  
Dr. Ansgar Kriwet  
Dr. Eberhard Veit (Chairman)  
Dr. Ulrich Walker  
Chairman of the Supervisory Board:  
Dr. Wilfried Stoll

### **1. Directiva de máquinas CE (2006/42/EC)**

Los productos neumáticos de Festo AG & Co. KG corresponden a las normas de instalaciones neumáticas ISO 4414 y EN 983 «Requisitos de seguridad para sistemas de fluidos y sus componentes».

El campo de aplicación de la directiva de máquinas CE abarca sistemas que son considerados las cuasi máquinas. Éstas no están provistas del símbolo CE. Más bien se entregan junto con una declaración de incorporación y un manual instrucciones de montaje.

El campo de aplicación de la directiva incluye componentes de seguridad. Éstos están provistos del símbolo CE. Para estos componentes se ofrecen una declaración de conformidad y un manual de instrucciones.

Nuestros componentes neumáticos no están incluidos en el campo de aplicación de la directiva de máquinas CE. Por ello no cuentan con el símbolo CE según la directiva de máquinas CE.

Las ejecuciones de componentes neumáticos, eléctricos y electroneumáticos ofrecidas por nosotros, están previstas para el montaje en máquinas. Se prohíbe su puesta en funcionamiento hasta que se confirma que la máquina en la que se ha previsto su montaje, cumple las disposiciones incluidas en la directiva de máquinas CE.

**Festo AG & Co. KG**

P. O. Box  
73726 Esslingen  
Phone +49 711 347-1508  
Fax +49 711 347-54-1508  
etti@de.festo.com  
www.festo.com  
Ruiter Straße 82  
73734 Esslingen

**2. Directiva de la CE sobre compatibilidad electromagnética (2004/108/CE), incluyendo las directivas modificatorias.**

Esta directiva se aplica en el caso de nuestros productos electrónicos y electroneumáticos. Ello significa que los productos correspondientes están identificados con el símbolo CE desde el 1 de enero de 1996. Las correspondientes declaraciones de conformidad están disponibles bajo demanda. Las bobinas no están sujetas a la directiva sobre compatibilidad electromagnética.

**3. Directiva de la CE de baja tensión (2006/95/CE), incluyendo las directivas modificatorias.**

Los productos eléctricos y electrónicos de Festo, que según el uso previsto y convenido se utilizan dentro de determinados límites de tensión (50 V - 1 000 V AC y 75 V - 1 500 V DC), deben estar provistos del símbolo CE desde el 1 de enero de 1997. Las correspondientes declaraciones de conformidad están disponibles bajo demanda..

**4. Directiva de la CE sobre recipientes sencillos sometidos a presión (2009/105/CE),**

Los depósitos a presión sencillos de acero de calidad no aleado, ofrecidos por Festo AG & Co. KG, cumplen los requisitos especificados en esta directiva. Si superan un determinado volumen, estos depósitos de aire comprimido deben contar con la identificación del símbolo CE. Los correspondientes productos de Festo cuentan con el símbolo CE. El suministro incluye la declaración de conformidad.

**5. Directiva de la CE sobre aparatos a presión (97/23/CEE), incluyendo las directivas modificatorias. Aplicación obligatoria desde el 29 de mayo de 2002.**

Los aparatos a presión ofrecidos por Festo AG & Co. KG cumplen los requisitos de esta directiva. Los productos deben estar identificados con el símbolo CE si superan una determinada relación de presión y volumen o una determinada relación de presión y diámetro.

Estos productos están identificados con el símbolo CE. El suministro incluye la declaración de conformidad.

Los recipientes a presión de acero inoxidable no están sujetos a la directiva sobre recipientes a presión sencillos, ya que dependen de la directiva sobre aparatos a presión.

**6. Directiva de la CE sobre aparatos y sistemas de protección para el uso previsto y convenido en zonas con peligro de explosión, ATEX (94/9/CE). Aplicación obligatoria desde el 1 de julio de 2003.**

Los productos ofrecidos por Festo AG & Co. KG, destinados al uso en zonas con peligro de explosión y que albergan el posible peligro de contar con fuentes de encendido propias, cumplen los criterios definidos en esta directiva. Los productos sujetos a esta directiva, deben estar identificados obligatoriamente, por lo que llevan el símbolo CE. Las correspondientes declaraciones de conformidad e instrucciones de utilización están disponibles bajo demanda.

Atentamente



Joachim Bischof  
Head of Product Compliance



Stefan Maresch  
Technology and Infrastructure Compliance